



MARIMEX

CZ

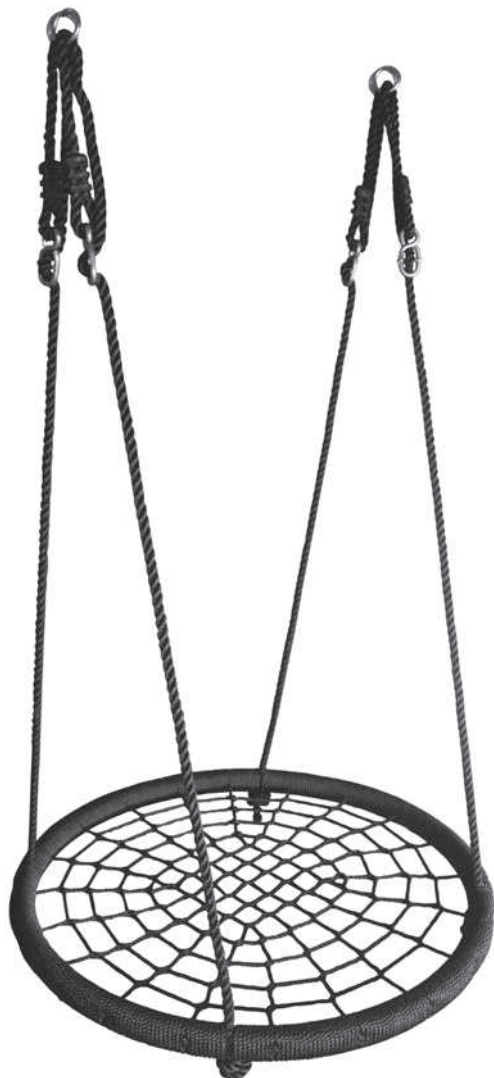
SK

EN

DE

Kruh houpací

Návod k montáži a použití





Instrukce k sestavení a užívání houpacího kruhu Marimex

Požadavky na bezpečnost byly zkontrolovány nezávislou laboratoří na jednotlivé opatření o bezpečnosti hraček EN71-1, EN71-2, EN71-3 a EN71-8.. Všechny informace v tomto návodu jsou požadovány jednotlivými opatřeními. Řiďte se uvedeným návodem pro bezpečnost vašich dětí.



Návod k sestavení

Tento produkt můžete sestavit sami. Je nutné použít tento návod na sestavení a dodržet uvedený postup na montáž.

Pytle a krabice, ve kterých je produkt zabalen nejsou určené pro děti jako hračky, nedovolte jim s nimi hrát. Nevyhazujte pytle a krabice do přírody. Řiďte se obecnými pokyny pro recyklaci.

Varování!

- Instalace musí být prováděna dospělými osobami.
- K instalaci nepouštějte děti- nebezpečí vdechnutí malých částí.
- Každý poškozený díl sestavy může být nahrazen pouze originálními díly. Vyhledejte servis.
- Nedodržení těchto pokynů může způsobit poškození produktu nebo nebezpečí úrazu.

Před sestavením se ujistěte, že:

1- Místo, kde bude houpačka instalována, je:

- a) horizontální rovina
- b) minimálně 2 metry nejsou žádné objekty - ploty, stromy, sňury na prádlo, elektrické vedení apod., které by mohli zranit uživatele.

2- Všechna balení jsou kompletní. Pokud máte části, které nevyužijete, ponechte si je jako náhradní díly.

Po sestavení:

- Zkontrolujte rozdíl mezi spodní částí sestavy a zemí. Rozdíl musí být takový, aby bylo možné houpačku bezpečně používat. Zkontrolujte si jednotlivé rozměry. Vzdálenost mezi spodní stranou bubnu a zemí musí být nejméně 35 cm. Boční volný prostor musí být nejméně 45 cm. Není-li, tak upravte délky pomocí plastových nebo kovových kroužků. Pokud to nejde, kontaktujte svého prodejce.

Bezpečnostní instrukce a používání

CZ

Varování! Tento výrobek je určen:

- Pouze pro domácí venkovní použití. Není určen pro komerční použití v např. hotelech, kempech, veřejných budovách, veřejných hřištích, školách.
- Pro děti od 3 let a max. zatížení do 150 kg.

Tento výrobek musí být používán pod dohledem dospělé osoby, která se musí ujistit že:

- Děti používající tento produkt mají dostatečný věk a schopnosti k jeho používání.
- Nejsou žádné děti v houpací oblasti, které by mohly být ohroženy dětmi užívající produkt.



Montáž houpačky dle obrázků 1 a 2.

Rozteč mezi 2 lany je 110 až 150 cm.

Údržba

Aby jste předešli nebezpečí úrazu, je nutné zkontrolovat každý měsíc tyto body:

- Závěsné háčky a samotné zavěšení. Vyměňte je, pokud je opotřebené více jak 10% než originální tloušťka.
- Šrouby a matice - strukturu a jejich utažení. Utáhněte je znovu pokud je to nutné.
- Odolnost kotvení
- Chybějící kryty šroubů, pokud chybí, nahradte je identickým kryty.
- Pokud jsou součástí výrobku látkové části, je nutné je omývat pouze vodou. Nepoužívejte mycí prostředky.
- Během zimního období uskladněte rozebraný výrobek na suchém a chladném místě, aby jste zabránili poškození vlivem počasí.
- Všechny díly, které jsou pod konstantním třením, mohou být pravidelně olejovány vhodným mazivem.
- Pokud dojde ke korozi kovových částí, očistěte je a ošetřete vhodným prostředkem. Pokud koroze pokračuje, kontaktujte svého prodejce.
- Věnujte pozornost místu, kde je výrobek instalován, odstraňte všechny kameny a ostatní předměty, které by mohli uživatele zranit v případě pádu.





Inštrukcie na zostavenie a používanie hojdacieho kruhu Marimex

Požiadavky na bezpečnosť boli skontrolované nezávislým laboratóriom na jednotlivé opatrenia o bezpečnosti hračiek EN71-1, EN71-2, EN71-3 a EN71-8. Všetky informácie v tomto návode sú požadované jednotlivými opatreniami. Riadte sa uvedeným návodom kvôli bezpečnosti vašich detí.



Návod na zostavenie

Tento produkt môžete zostaviť sami. Je nutné použiť tento návod na zostavenie a dodržať uvedený postup pri montáži.

Vrecká a krabice, v ktorých je produkt zabalený, nie sú určené pre deti ako hračky - nedovoľte im hrať sa s nimi. Nevyhadzujte vrecká a krabice do prírody. Riadte sa všeobecnými pokynmi pre recykláciu.

Varovanie!

- Inštalácia musí byť vykonávaná dospelými osobami.
- Počas inštalácie nedovoľte deťom byť nablízku - nebezpečenstvo vdýchnutia malých častí.
- Každý poškodený diel zostavy môže byť nahradený iba originálnymi dielmi. Vyhľadajte servis.
- Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť poškodenie produktu alebo nebezpečenstvo úrazu.

Pred zostavením sa ubezpečte, že:

1- Miesto, kde bude hojdacka inštalovaná, je:

- a) horizontálna rovina
- b) minimálne 2 metre od hojdacky nie sú žiadne objekty - ploty, stromy, šnúry na prádlo, elektrické vedenie a pod., ktoré by mohli zraníť užívateľa

2- Všetky balenia sú kompletne. Ak máte časti, ktoré nevyužijete, ponechajte si ich ako náhradné diely.

Po zostavení:

- Skontrolujte rozdiel medzi spodnou časťou zostavy a zemou. Rozdiel musí byť taký, aby bolo možné zostavu bezpečne používať. Skontrolujte si jednotlivé rozmery. Vzdialenosť medzi spodnou stranou bubna a zemou musí byť najmenej 35 cm. Bočný voľný priestor musí byť najmenej 45 cm. Ak tomu tak nie je, upravte dĺžky pomocou plastových alebo kovových krúžkov. Ak to nejde, kontaktujte svojho predajcu.

Bezpečnostné inštrukcie a používanie

SK

Varovanie! Tento výrobok je určený:

- Len na domáce vonkajšie použitie. Nie je určený na komerčné použitie v napr. hoteloch, kempoch, verejných budovách, verejných ihriskách, školách.
- Pre deti od 3 rokov a max. zaťaženie do 150 kg.

Tento výrobok musí byť používaný pod dohľadom dospeléj osoby, ktorá sa musí ubezpečiť že:

- Deti používajúce tento produkt majú dostatočný vek a schopnosti na jeho používanie.
- Nie sú žiadne deti v hojdacej oblasti, ktoré by mohli byť ohrozené deťmi používajúcimi produkt.



Montáž hojdačky podľa obrázkov 1 a 2.

Rozmedzie medzi 2 lanami je 110 až 150 cm.

Údržba

Aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu, je nutné skontrolovať každý mesiac tieto body:

- Závesné háčiky a samotné zavesenie. Vymeňte ich, ak je opotrebenie viac ako 10% oproti originálnej hrúbke.
- Skrutky a matice - štruktúru a ich utiahnutie. Utiahnite ich znova ak je to nutné.
- Odolnosť kotvenia
- Chýbajúce kryty skrutiek - ak chýbajú, nahradte ich identickými krytmi.
- Ak sú súčasťou výrobku látkové časti, je nutné ich umývať len vodou. Nepoužívajte umývacie prostriedky.
- Počas zimného obdobia uskladnite rozobratý výrobok na suchom a chladnom mieste, aby ste zabránili poškodeniu vplyvom počasia.
- Všetky diely, ktoré sú pod konštantným trením, môžu byť pravidelne olejované vhodným mazivom.
- Ak dôjde ku korózii kovových častí, očistite ich a ošetríte vhodným prostriedkom. Ak korózia pokračuje, kontaktujte svojho predajcu.
- Venujte pozornosť miestu, kde je výrobok inštalovaný, odstráňte všetky kamene a ostatné predmety, ktoré by mohli užívateľa zraniť v prípade pádu.





Instructions for the assembly and use of the Marimex swing ring

Requirements for safety have been checked by an independent laboratory for respective measures on the safety of toys EN71-1, EN71-2, EN71-3 a EN71-8. All the information contained in these instructions is required by respective measures. Follow the mentioned instructions for keeping the safety of your children.



Assembly instruction

You may assembly this product by yourself. It is necessary to use these assembly instructions and observe the specified assembly procedure.

Bags and boxes, which the product is packed in, are not designed for children as toys and do not allow them to play therewith. Do not leave the bags and boxes in nature. Follow the general instructions for recycling.

Warning!

- Installation must be performed by adult persons.
- During the installation, keep children away – choking hazard in case of small parts.
- Every damaged set part may be replaced only by an original part. Contact servicing department.
- Not observing these instructions may result in product damage or the danger of injury.

Before its assembly, make sure that:

1- the place, where you are going to install the ring, should be:

- a) a horizontal plane
- b) at least 2 meters from the ring, there are no other objects - fence, trees, string for clothes, electrical wiring, etc., that could cause injury to the user.

2- All the packaging is complete. In the event you received part you won't use, keep them as spare parts.

After the assembly:

- Check the difference between the lower part of the ring and the ground. Such difference should guarantee safe use of the swinging ring. Check respective dimensions. The difference between a lower side of the drum and the ground must be at least 35 cm. Free area on the side must reach at least 45 cm. If not, adjust the lengths by using plastic or metal rings. If this is not possible, contact your distributor.

Safety instructions and safe use

EN

Warning! This product is designed for:

- households, for its use outdoors. It wasn't designed for commercial use, e.g. in hotels, camps, public buildings, public playgrounds, schools.
- for children from 3 years and a max. load up to 150 kg.

This product must be used under the supervision of an adult person that must make sure that:

- children using this product are of an adequate age and abilities for its use.
- no other children are within the swinging area that could be in potential danger caused by children using this product.



Assembly of the swinging ring according to the Fig. 1 and 2.

Clearance between 2 ropes is within the range of 110 to 150 cm.

Maintenance

For the purpose of avoiding the danger of injury, it is necessary to check following points each month:

- Hooks and the hanging quality. Replace them if they are worn more than 10% from their original thickness.
- Bolts and nuts – their structure and tightness. Tighten them again if needed.
- Anchoring resistance
- Missing bolts covers; if missing, replace them by identical covers.
- In case part of the product consist of textile, it is necessary to wash them with water. Do not use any detergents.
- During the winter season, store the disassembled product on a dry and cold place to avoid the damage caused by weather.
- All the components under permanent friction may be lubricated only by appropriate grease.
- In case of corrosion of metal parts, clean them and treat them with an appropriate agent. In case such corrosion continues, contact your distributor.
- Pay attention to the place where this product is assembled. Remove all the stones and other items that could cause injury to the user in case of his fall.





Anweisungen zur Montage und zur Nutzung des Schaukelrings Marimex

Die Anforderungen an die Sicherheit wurden durch ein unabhängiges Labor bezüglich der einzelnen Richtlinien zur Sicherheit von Spielzeug EN71-1, EN71-2, EN71-3 und EN71-8 geprüft. Alle in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sind aufgrund der einzelnen Richtlinien erforderlich. Richten Sie sich nach der angeführten Anleitung, um die Sicherheit Ihrer Kinder zu gewährleisten.



Anleitung zum Zusammenbau

Dieses Produkt können Sie selbst zusammenbauen. Es ist erforderlich, diese Montageanleitung anzuwenden und den angeführten Montagevorgang einzuhalten. Beutel und Kartons, in denen das Produkt verpackt ist, sind nicht für Kinder als Spielzeug bestimmt und das Spielen mit der Verpackung ist nicht erlaubt. Beutel und Kartons nicht in der Natur entsorgen. Richten Sie sich nach den allgemeinen Anweisungen für das Recycling.

Warnung!

- Die Installation ist von erwachsenen Personen durchzuführen.
- Während der Installation sind Kinder fernzuhalten – Gefahr des Einatmens von kleinen Teilen.
- Jeder beschädigter Teil der Baugruppe kann nur durch Originalteile ersetzt werden. Suchen Sie die Servicestelle auf.
- Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann eine Beschädigung des Produktes oder eine Verletzungsgefahr verursachen.

Vor dem Zusammenbau ist Folgendes sicherzustellen:

- 1- Der Montageort der Schaukel muss nachstehende Bedingungen erfüllen:
 - a) horizontale Ebene
 - b) in einem Abstand von mindestens 2 Metern dürfen sich keine Objekte befinden – Zäune, Bäume, Wäscheleinen, elektrische Leitungen etc., die den Benutzer verletzen könnten.
- 2- Alle Verpackungen sind komplett. Falls Sie Teile haben, die Sie nicht ausnutzen, behalten Sie diese als Ersatzteile.

Nach dem Zusammenbau:

- Überprüfen Sie den Abstand zwischen dem unteren Teil der Baugruppe und der Erde. Der Abstand muss eine sichere Verwendung der Schaukel gewährleisten. Überprüfen Sie die einzelnen Abmessungen. Der Abstand zwischen der unteren Kante der Trommel und der Erde muss mindestens 35 cm betragen. Der seitliche freie Raum muss mindestens 45 cm betragen. Sofern dies nicht der Fall ist, passen Sie die Längen mit Hilfe von Kunststoff- oder Metallringen an. Falls dies nicht möglich ist, kontaktieren Sie Ihren Händler.

Sicherheitsanweisungen und Verwendung

DE

Warnung! Dieses Produkt ist bestimmt für:

- die ausschließlich private Verwendung im Freien. Es ist nicht zu gewerblichen Zwecken beispielsweise in Hotels, Campinganlagen, öffentlichen Gebäuden, öffentlichen Spielplätzen, Schulen bestimmt,
- Kinder ab 3 Jahren, maximale Belastung bis 150 kg.

Dieses Produkt ist unter Aufsicht einer erwachsenen Person zu verwenden, die sicherstellen muss, dass:

- Kinder, die dieses Produkt verwenden, ein ausreichendes Alter und ausreichende Fähigkeiten für dessen Verwendung haben,
- sich keine Kinder im Schaukelbereich befinden, die durch Kinder, die das Produkt verwenden, gefährdet sein könnten



Montage der Schaukel gemäß Abb. 1 und 2.

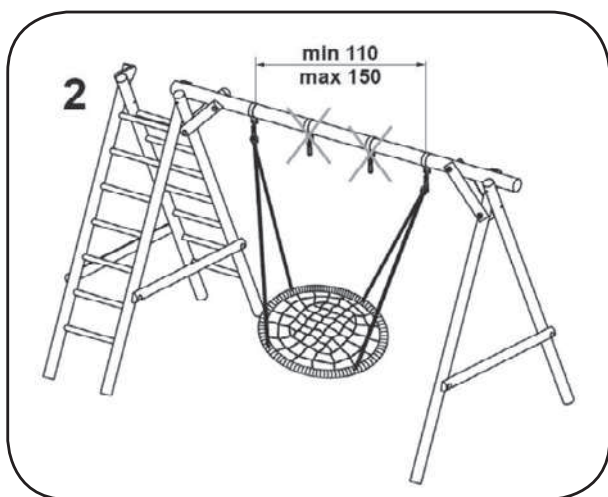
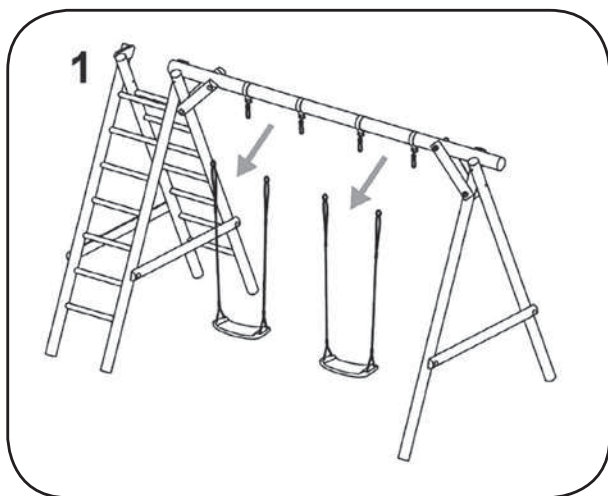
Der Abstand zwischen 2 Seilen beträgt 110 bis 150 cm.

Wartung

Um der Verletzungsgefahr vorzubeugen, sind jeden Monat nachstehende Punkte zu überprüfen:

- Einhängenhaken und die eigentliche Aufhängung. Bei einer Abnutzung von mehr als 10 % gegenüber der originellen Stärke sind sie auszuwechseln.
- Schrauben und Muttern – Struktur und deren fester Sitz. Bei Bedarf nachziehen.
- Beständigkeit der Verankerung.
- Fehlende Abdeckungen der Schrauben. Bei deren fehlen durch identische Abdeckungen ersetzen.
- Falls ein Bestandteil des Produktes Stoffkomponenten sind, sind diese nur mit Wasser abzuwaschen. Keine Waschmittel verwenden.
- Im Winter ist das auseinandergebaute Produkt an einem trockenen und kühlen Ort aufzubewahren, um dessen Beschädigung durch Witterungseinflüsse zu verhindern.
- Alle Teile, die einer konstanten Reibung ausgesetzt sind, können regelmäßig mit einem geeigneten Schmierstoff geschmiert werden.
- Falls es zu einer Korrosion von Metallteilen kommt, sind diese zu reinigen und mit einem geeigneten Mittel zu behandeln. Falls die Korrosion fortsetzt, kontaktieren Sie Ihren Händler.
- Legen Sie ein besonderes Augenmerk auf den Ort, wo das Produkt installiert ist, entfernen Sie alle Steine und sonstige Gegenstände, die den Benutzer bei einem Sturz verletzen könnten.





BAZÉNY Marimex

Aboveground pools Marimex



Výběr z více
než 60 modelů

Range of more than 60 models



Více informací o značkovém zboží Marimex a prodejních místech najdete na www.marimex.cz a www.marimex.sk.
For more information about Marimex products and sales points please visit www.marimex.cz or www.marimex.sk.



MARIMEX

MARIMEX

1993-2018

[illegible]